

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 105



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

61. évfolyam

2018. április 25.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2018/631 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. február 7.) az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a növénykárosítókkal foglalkozó uniós referencialaboratóriumok létrehozása révén történő kiegészítéséről 1
- ★ A Bizottság (EU) 2018/632 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. február 19.) az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámok megállapításáról szóló 673/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról 3
- ★ A Bizottság (EU) 2018/633 végrehajtási rendelete (2018. április 24.) a 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően a külső hitelminősítő intézetek hitelminősítéseinek objektív hitelminősítési kategóriákba sorolása tekintetében végrehajtás-technikai standardok megállapításáról szóló (EU) 2016/1800 végrehajtási rendelet módosításáról ⁽¹⁾ 6
- ★ A Bizottság (EU) 2018/634 végrehajtási rendelete (2018. április 24.) az (EU) 2016/1799 végrehajtási rendeletnek a külső hitelminősítő intézetek hitelkockázati hitelminősítéseit az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott hitelminőségi besorolásoknak megfelelő hozzárendelési táblázatok tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 14

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2018/635 határozata (2018. április 17.) az Európai Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) és 37. jegyzőkönyvének (a 101. cikkben hivatkozott listáról) módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontokról 21

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

★ A Bizottság (EU) 2018/636 végrehajtási határozata (2018. április 17.) az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 57. cikke c) és f) pontjának megfelelően a diciklohexil-ftalát (DCHP) különös aggodalomra okot adó anyagként történő azonosításáról (az értesítés a C(2018) 2167. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	25
★ A Bizottság (EU) 2018/637 végrehajtási határozata (2018. április 20.) a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es frekvenciasávnak a Közösségen belül páneurópai elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek részére történő harmonizálásáról szóló 2009/766/EK határozatnak a dolgok internetére vonatkozó műszaki feltételek tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2018) 2261. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	27
★ A Bizottság (EU) 2018/638 végrehajtási határozata (2018. április 23.) a <i>Spodoptera frugiperda</i> (Smith) károsító Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó szükséghelyzeti intézkedések megállapításáról (az értesítés a C(2018) 2291. számú dokumentummal történt)	31

Helyesbítések

★ Helyesbítés az Európai Unió és a Vietnami Szocialista Köztársaság kormánya között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről szóló megállapodáshoz, amelyet 2010. október 4-én írtak alá Brüsszelben (HL L 288., 2010.11.5.)	35
★ Helyesbítés a baromfira vonatkozó egyes forgalmazási előírások tekintetében az 1234/2007/EK tanácsi rendelet végrehajtási szabályainak meghatározásáról szóló, 2008. június 16-i 543/2008/EK bizottsági rendelethez (HL L 157., 2008.6.17.)	35

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/631 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2018. február 7.)

az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a növénykárosítókkal foglalkozó uniós referencialaboratóriumok létrehozása révén történő kiegészítéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. március 15-i (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) és különösen annak 92. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az illetékes hatóságoknak kellő időben megfelelő intézkedéseket kell hozniuk a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről szóló (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 3. cikkének értelmében a zárlati károsítókkal szemben, valamint az olyan károsítókkal szemben, amelyek nem szerepelnek a zárlati károsítók uniós jegyzékében, de amelyek esetében az említett rendelet 30. cikkének (1) bekezdésével összhangban teljesülhetnek a jegyzékbe való felvétel feltételei. E tekintetben elsődleges fontosságú az uniós jogszabályoknak való megfelelést biztosító hatósági ellenőrzések és más hatósági tevékenységek hatékonysága.
- (2) A hatékonyság az (EU) 2017/625 rendelet 37. cikkének (1) bekezdésével összhangban kijelölt hatósági laboratóriumok által alkalmazott analitikai, vizsgálati vagy diagnosztikai módszerek minőségétől, egységességétől és megbízhatóságától, valamint az említett hatósági laboratóriumok által végzett elemzések, vizsgálatok és diagnosztikai vizsgálatok eredményeitől függ.
- (3) Ezeket a módszereket aktualizálni és amennyiben szükséges, javítani kell az általuk előállított analitikai, vizsgálati és diagnosztikai adatok minőségének, egységességének és megbízhatóságának biztosítása érdekében.
- (4) A korábbi fertőzésekre vonatkozó intézkedések azt jelzik, hogy az (EU) 2017/625 rendelet 37. cikkével összhangban kijelölt hatósági laboratóriumok számára előnyös lenne a koordináció és a segítségnyújtás a hatósági laboratóriumok által alkalmazott analitikai, vizsgálati vagy diagnosztikai módszerek fejlesztésére vagy alkalmazására vonatkozó egységes gyakorlatok javítása és előmozdítása, valamint az eredmények értelmezése tekintetében.
- (5) Ezért uniós referencialaboratóriumokat kell létrehozni annak érdekében, hogy hozzájáruljanak az analitikai, vizsgálati vagy diagnosztikai módszerek javításához és harmonizációjához, a validált módszerek kifejlesztéséhez, valamint az említett hatósági laboratóriumok összehangolt támogatásához.

⁽¹⁾ HL L 95., 2017.4.7., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2031 rendelete (2016. október 26.) a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről, a 228/2013/EU, a 652/2014/EU és az 1143/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 69/464/EGK, a 74/647/EGK, a 93/85/EGK, a 98/57/EK, a 2000/29/EK, a 2006/91/EK és a 2007/33/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 317., 2016.11.23., 4. o.).

- (6) A megfelelő specializáció biztosítása érdekében a károsítók minden egyes meghatározott kategóriája számára specifikus uniós referencialaboratóriumot kell létrehozni. E kategóriáknak figyelembe kell venniük a károsítók természetét és biológiáját, amelyet tükröz a 2000/29/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ I. mellékletének A. részében és II. mellékletének A. részében szereplő osztályozásuk. Ebben a tekintetben a károsítók következő kategóriáira vonatkozóan kell uniós referencialaboratóriumokat létrehozni: rovarok és atkák, fonálférgek, baktériumok, gombák és petespórás gombák, valamint vírusok, vírusszerű szervezetek és fitoplazmák (az irányelvben említett „mycoplasm” aktualizált kifejezése),

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Uniós referencialaboratóriumok kerülnek létrehozásra az (EU) 2016/2031 rendelet 3. cikkében meghatározott zárlati károsítók és azon károsítók tekintetében, amelyek nem szerepelnek az uniós zárlati károsítók jegyzékében, de amelyek az említett rendelet 30. cikkének (1) bekezdésével összhangban megfelelhetnek a jegyzékbe való felvétel feltételeinek, valamint a 2000/29/EK irányelvben foglalt kategorizálás alapján:

- a) rovarokkal és atkákkal foglalkozó uniós referencialaboratórium;
- b) fonálférgekkel foglalkozó uniós referencialaboratórium;
- c) baktériumokkal foglalkozó uniós referencialaboratórium;
- d) gombákkal és petespórás gombákkal foglalkozó uniós referencialaboratórium;
- e) vírusokkal, vírusszerű szervezetekkel és fitoplazmákkal foglalkozó uniós referencialaboratórium.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. február 7-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ A Tanács 2000/29/EK irányelve (2000. május 8.) a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről (HL L 169., 2000.7.10., 1. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/632 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2018. február 19.)****az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámok megállapításáról szóló 673/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámok megállapításáról szóló, 2005. április 25-i 673/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikkére,

mivel:

- (1) Miután az Egyesült Államok a folyamatos dömping- és támogatás-ellentételezésről szóló törvényt (Continued Dumping and Subsidy Offset Act, a továbbiakban: CDSOA) nem hozta összhangba a Kereskedelmi Világszervezet (a továbbiakban: WTO) megállapodásaiból eredő kötelezettségeivel, a 673/2005/EK rendelet 2005. május 1-jei hatállyal 15 %-os kiegészítő értékvámot vetett ki az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára. A WTO engedélyével összhangban, amely szerint az Egyesült Államokkal szemben felfüggeszthető a vámkedvezmények alkalmazása, a Bizottság a CDSOA révén az adott időszakban az Európai Unióval szemben alkalmazott hatálytalanítás vagy gyengítés mértékének megfelelően évente kiigazítja a felfüggesztés mértékét.
- (2) A legutóbbi olyan év CDSOA-kifizetései, amelyekkel kapcsolatban adatok állnak rendelkezésre, a 2017. pénzügyi év (2016. október 1. – 2017. szeptember 30.) során beszedett dömpingellenes és kiegyenlítő vámok kifizetéseire vonatkoznak. Az Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Hivatala által közzétett adatok alapján az Unióval szembeni hatálytalanítás vagy gyengítés számított mértéke 682 823 USD.
- (3) A hatálytalanítás vagy gyengítés, és következésképpen a felfüggesztés mértéke csökkent. Ugyanakkor a felfüggesztés mértékét nem lehet a 673/2005/EK rendelet I. mellékletében foglalt terméklista kiegészítésével vagy az arról való törléssel a hatálytalanítás vagy gyengítés mértékéhez igazítani. Ha egy termék kivételével minden terméket törölnének a terméklistáról, a megtorló intézkedések mértéke (4,3 %-os kiegészítő behozatali vám) meghaladná a CDSOA-kifizetések 72 %-ának megfelelő összeget, ha azonban az utolsó terméket meghagynák az I. mellékletben, akkor elmaradna attól. Következésképpen – az említett rendelet 3. cikke (1) bekezdése e) pontjának megfelelően – a Bizottságnak változatlanul kell hagynia az I. mellékletben szereplő terméklistát, és módosítania kell a kiegészítő vám mértékét a felfüggesztés mértékének a hatálytalanítás vagy gyengítés mértékéhez való igazítása céljából. Az I. mellékletben felsorolt négy terméket ezért a listán kell hagyni, és a rájuk vonatkozó kiegészítő behozatali vám mértékét 0,3 %-ra kell módosítani.
- (4) Az I. mellékletben felsorolt termékeknek az Amerikai Egyesült Államokból történő behozatalára kivetett 0,3 %-os kiegészítő értékvám egy évre vonatkozó hatása nem lépi túl a 682 823 USD kereskedelmi értéket.
- (5) Annak biztosítása érdekében, hogy a kiegészítő behozatali vám módosított mértékének alkalmazása haladéktalanul megkezdődhessen, e rendeletnek a kihirdetése napján hatályba kell lépnie.
- (6) A 673/2005/EK rendeletet ezért a fentieknek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 673/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 673/2005/EK rendelet 2. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

A 952/2013/EU tanácsi rendelet (*) alapján alkalmazandó vámtételen felül 0,3 %-os kiegészítő értékvámot kell alkalmazni az Amerikai Egyesült Államokból származó, az e rendelet I. mellékletében felsorolt termékekre vonatkozóan.

(*) HL L 269., 2013.10.10., 1. o.”

2. A 673/2005/EK rendelet I. mellékletének helyébe az e rendelet mellékletében szereplő szöveg lép.

(¹) HL L 110., 2005.4.30., 1. o., a 38/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 18., 2014.1.21., 52. o.) módosított változatában.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2018. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. február 19-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNKER

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Azok a termékek, amelyekre kiegészítő vámokat kell alkalmazni, a nyolcjegyű KN-kódok alá vannak besorolva, és megfelelnek a megadott leírásoknak.

0710 40 00	Csemegekukorica
6204 62 31	Női vagy leányka-hosszúnadrág és -bricseszadrág denimből (az ipari és munkaruha kivételével)
8705 10 00	Daruskocsi
ex 9003 19 00	Keret és szerelék szemüveghez, védőszemüveghez vagy hasonlóhoz, nem nemesféméből”

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/633 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2018. április 24.)**

a 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően a külső hitelminősítő intézetek hitelminősítéseinek objektív hitelminősítési kategóriákba sorolása tekintetében végrehajtás-technikai standardok megállapításáról szóló (EU) 2016/1800 végrehajtási rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról szóló, 2009. november 25-i 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ (Szolvenca II) és annak 109a. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/1800 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ elfogadása után öt új külső hitelminősítő intézetet vettek nyilvántartásba vagy hitelesítettek. Az újonnan nyilvántartásba vett vagy hitelesített külső hitelminősítő intézetek hitelminősítéseinek objektív hitelminősítési kategóriákba sorolása érdekében ezért módosítani kell az említett végrehajtási rendelet mellékletét.
- (2) Az (EU) 2016/1800 bizottsági végrehajtási rendelet elfogadása óta egy külső hitelminősítő intézet regisztrációját visszavonták. A nyilvántartásból kivezetett intézményt ezért el kell távolítani az említett végrehajtási rendelet mellékletéből.
- (3) Ez a rendelet az európai felügyeleti hatóságok (Európai Bankhatóság, Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság és Európai Értékpapírpiazi Hatóság) által a Bizottságnak benyújtott végrehajtás-technikai standardtervezeteken alapul.
- (4) Az európai felügyeleti hatóságok nyilvános konzultációt folytattak az e rendelet alapját képező végrehajtás-technikai standardtervezetokről, elemezték az esetleges kapcsolódó költségeket és hasznát, továbbá kikérték az 1093/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott banki érdekképviselői csoport, az 1094/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott biztosítási és viszontbiztosítási érdekképviselői csoport, valamint az 1095/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott értékpapírpiazi érdekképviselői csoport véleményét.
- (5) Az (EU) 2016/1800 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**Az (EU) 2016/1800 végrehajtási rendelet módosítása**

Az (EU) 2016/1800 végrehajtási rendelet mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/138/EK irányelve (2009. november 25.) a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról (Szolvenca II) (HL L 335., 2009.12.17., 1. o.).

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2016/1800 végrehajtási rendelete (2016. október 11.) a 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően a külső hitelminősítő intézetek hitelminősítéseinek objektív hitelminősítési kategóriákba sorolása tekintetében végrehajtás-technikai standardok megállapításáról (HL L 275., 2016.10.12., 19. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1093/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (Európai Bankhatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/78/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 12. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1094/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság) létrehozásáról, valamint a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/79/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 48. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1095/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapírpiazi Hatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/77/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 84. o.).

*2. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. április 24-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNKER

A külső hitelminősítő intézetek hitelminősítéseinek objektív hitelminősítési kategóriákba sorolása

Hitelminősítési kategória	0	1	2	3	4	5	6
<i>AM Best Europe-Rating Services Ltd</i>							
Hosszú távú kibocsátói hitelminősítési skála	aaa	aa+, aa, aa-	a+, a, a-	bbb+, bbb, bbb-	bb+, bb, bb-	b+, b, b-	ccc+, ccc, ccc-, cc, c, rs
Hosszú távú adósságminősítési skála	aaa	aa+, aa, aa-	a+, a, a-	bbb+, bbb, bbb-	bb+, bb, bb-	b+, b, b-	ccc+, ccc, ccc-, cc, c, d
Pénzügyierő-minősítési skála		A++, A+	A, A-	B++, B+	B, B-	C++, C+	C, C-, D, E, F, S
Rövid távú minősítési skála		AMB-1+	AMB-1-	AMB-2, AMB-3	AMB- 4		
<i>ARC Ratings S.A.</i>							
Közép- és hosszú távú kibocsátói minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Közép- és hosszú távú kibocsátások minősítési skálája	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú kibocsátói minősítési skála		A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Rövid távú kibocsátási minősítési skála		A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
<i>ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH</i>							
Hosszú távú hitelminősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC/C, D
Rövid távú vállalati minősítési skála		A++	A		B, C, D		
<i>Axesor S.A.</i>							
Globális minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
<i>Banque de France</i>							
Globális hosszú távú kibocsátói hitelminősítési skála		3++	3+, 3	4+	4, 5+	5, 6	7, 8, 9, P

BCRA – Credit Rating Agency AD							
Hosszú távú banki minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	C, D
Hosszú távú biztosítási minősítési skála	iAAA	iAA	iA	iBBB	iBB	iB	iC, iD
Hosszú távú vállalati minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Hosszú távú önkormányzati minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Hosszú távú kibocsátási minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú banki minősítési skála		A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Rövid távú vállalati minősítési skála		A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Rövid távú önkormányzati minősítési skála		A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Rövid távú kibocsátási minősítési skála		A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Capital Intelligence							
Nemzetközi hosszú távú kibocsátói minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	C, RS, SD, D
Nemzetközi hosszú távú kibocsátási minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Nemzetközi rövid távú kibocsátói minősítési skála		A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Nemzetközi rövid távú kibocsátási minősítési skála		A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Cerved Rating Agency S.p.A.							
Hosszú távú vállalati minősítési skála	A1.1	A1.2, A1.3	A2.1, A2.2, A3.1	B1.1, B1.2	B2.1, B2.2	C1.1	C1.2, C2.1
Creditreform Ratings AG							
Hosszú távú minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	C, D
CRIF S.p.A.							
Globális hosszú távú minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, D1, D2

Dagong Europe Credit Rating							
Hosszú távú hitelminősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú hitelminősítési skála		A-1		A-2, A-3	B, C, D		
DBRS Ratings Limited							
Hosszú távú kötelezettségminősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Kereskedelmi értékpapírokra és rövid távú adósságra vonatkozó minősítési skála		R-1 H, R-1 M	R-1 L	R-2, R-3	R-4, R-5, D		
Kárigény-kifizetési képességre vonatkozó minősítési skála		IC-1	IC-2	IC-3	IC-4	IC-5	D
Egan-Jones Ratings Co.							
Hosszú távú hitelminősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú hitelminősítési skála		A-1+	A-1	A-2	A-3, B, C, D		
Euler Hermes Rating GmbH							
Globális hosszú távú minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, SD, D
European Rating Agency, a.s.							
Hosszú távú minősítési skála			AAA, AA, A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú minősítési skála			S1	S2	S3, S4, NS		
EuroRating Sp. z o.o.							
Globális hosszú távú minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Fitch France S.A.S., Fitch Deutschland GmbH, Fitch Italia S.p.A., Fitch Polska S.A., Fitch Ratings España S.A.U., Fitch Ratings Limited UK, Fitch Ratings CIS Limited							
Hosszú távú kibocsátói hitelminősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, RD, D
Vállalati pénzügyi kötelezettségek – Hosszú távú minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C

Nemzetközi hosszú távú biztosítói pénzügyierő-minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C
Rövid távú minősítési skála		F1+	F1	F2, F3	B, C, RD, D		
Rövid távú biztosítói pénzügyierő-minősítési skála		F1+	F1	F2, F3	B, C		
<i>GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung mbH</i>							
Globális hosszú távú minősítési skála	AAA	AA		A, BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>HR Ratings de México, S.A. de C.V.</i>							
Globális hosszú távú minősítési skála	HR AAA(G)	HR AA(G)	HR A(G)	HR BBB(G)	HR BB(G)	HR B(G)	HR C(G), HR D(G)
Globális rövid távú minősítési skála	HR+1(G)	HR1(G)	HR2(G)	HR3(G)	HR4(G), HR5(G), HR D(G)		
<i>ICAP Group S.A.</i>							
Globális hosszú távú minősítési skála			AA, A	BB, B	C, D	E, F	G, H
<i>INC Rating Sp. z o.o.</i>							
Hosszú távú kibocsátói hitelminősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>Japan Credit Rating Agency Ltd</i>							
Hosszú távú kibocsátói minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, LD, D
Hosszú távú kibocsátási minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú kibocsátói minősítési skála		J-1+	J-1	J-2	J-3, NJ, LD, D		
Rövid távú kibocsátási hitelminősítési skála		J-1+	J-1	J-2	J-3, NJ, D		
<i>Kroll Bond Rating Agency</i>							
Hosszú távú hitelminősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú hitelminősítési skála		K1+	K1	K2, K3	B, C, D		

<i>modeFinance S.r.l.</i>							
Globális hosszú távú minősítési skála	A1	A2	A3	B1	B2	B3	C1, C2, C3, D
<i>Moody's Investors Service Cyprus Ltd, Moody's France S.A.S., Moody's Deutschland GmbH, Moody's Italia S.r.l., Moody's Investors Service España S.A., Moody's Investors Service Ltd</i>							
Globális hosszú távú minősítési skála	Aaa	Aa	A	Baa	Ba	B	Caa, Ca, C
Kötvényalap-minősítési skála	Aaa-bf	Aa-bf	A-bf	Baa-bf	Ba-bf	B-bf	Caa-bf, Ca-bf, C-bf
Globális rövid távú minősítési skála		P-1	P-2	P-3	NP		
<i>Rating-Agentur Expert RA GmbH</i>							
Nemzetközi hitelminősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
Nemzetközi megbízhatósági minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
<i>Scope Ratings AG</i>							
Globális hosszú távú minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Globális rövid távú minősítési skála		S-1+	S-1	S-2	S-3, S-4		
<i>Spread Research</i>							
Nemzetközi hosszú távú minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>Standard & Poor's Credit Market Services France S.A.S., Standard & Poor's Credit Market Services Italy S.r.l., Standard & Poor's Credit Market Services Europe Limited</i>							
Hosszú távú kibocsátói hitelminősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, R, SD/D
Hosszú távú kibocsátási hitelminősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Biztosítói pénzügyierő-minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, SD/D, R
Alapok hitelképességére vonatkozó minősítési skála	AAAf	AAf	Af	BBBf	BBf	Bf	CCCf

Közepes piaci vállalatok értékelésén alapuló minősítési skála		MM1	MM2	MM3, MM4	MM5, MM6	MM7, MM8, MMD	
Rövid távú kibocsátói hitelminősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, R, SD/D			
Rövid távú kibocsátási hitelminősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D			
The Economist Intelligence Unit Ltd							
Szuverén sávós minősítési skála	AAA	AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D"

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/634 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2018. április 24.)**

az (EU) 2016/1799 végrehajtási rendeletnek a külső hitelminősítő intézetek hitelkockázati hitelminősítéseit az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott hitelminőségi besorolásoknak megfelelően a hozzárendelési táblázatok tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről szóló 2013. június 26-i 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/1799 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ III. melléklete a külső hitelminősítő intézetek (KHMI-k) által kibocsátott hitelkockázati hitelminősítéseket megfelelteti az 575/2013/EU rendelet harmadik része II. címe 2. fejezetének 2. szakaszában meghatározott hitelminőségi besorolásoknak (hozzárendelés).
- (2) Az (EU) 2016/1799 végrehajtási rendelet elfogadása óta további hitelminősítő intézeteket vettek nyilvántartásba vagy hitelesítettek az 1060/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽³⁾ megfelelően. Emellett a nyilvánváltásból töröltek egy olyan KHMI-t, amelynek tekintetében az (EU) 2016/1799 végrehajtási rendelet elvégezte a hozzárendelést. Mivel az 575/2013/EU rendelet 136. cikkének (1) bekezdése minden KHMI esetében előírja a hozzárendelés meghatározását, az (EU) 2016/1799 rendeletet módosítani kell az újonnan nyilvántartásba vett vagy hitelesített KHMI-k tekintetében a hozzárendelés elvégzése, a kivezetett KHMI tekintetében pedig a hozzárendelés törlése érdekében.
- (3) Ez a rendelet az Európai Bankhatóság, az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóság és az Európai Értékpapírpiaci Hatóság (együttesen: az európai felügyeleti hatóságok) által a Bizottságnak benyújtott végrehajtás-technikai standardtervezeteken alapul.
- (4) Az európai felügyeleti hatóságok nyilvános konzultációt folytattak az e rendelet alapját képező végrehajtás-technikai standardtervezetekről, elemezték az esetleges kapcsolódó költségeket és hasznát, továbbá kikérték az 1093/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott banki érdekképviselői csoport, az 1095/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott értékpapírpiaci érdekképviselői csoport, valamint az 1094/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott biztosítási és viszontbiztosítási érdekképviselői csoport véleményét.
- (5) Az (EU) 2016/1799 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 176., 2013.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2016/1799 végrehajtási rendelete (2016. október 7.) az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 136. cikke (1) bekezdésének és 136. cikke (3) bekezdésének megfelelően a külső hitelminősítő intézetek hitelkockázati hitelminősítéseinek hozzárendelése tekintetében végrehajtás-technikai standardok megállapításáról (HL L 275., 2016.10.12., 3. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1060/2009/EK rendelete (2009. szeptember 16.) a hitelminősítő intézetekről (HL L 302., 2009.11.17., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1093/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (Európai Bankhatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/78/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 12. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1095/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapírpiaci Hatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/77/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 84. o.).

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1094/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóság) létrehozásáról, valamint a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/79/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 48. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2016/1799 végrehajtási rendelet módosítása

Az (EU) 2016/1799 végrehajtási rendelet III. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. április 24-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

Hozzárendelési táblázatok a 16. cikk alkalmazásában

Hitelminőségi besorolás	1	2	3	4	5	6
<i>AM Best Europe-Rating Services Ltd.</i>						
Hosszú távú kibocsátói hitelminősítési skála	aaa, aa+, aa, aa-	a+, a, a-	bbb+, bbb, bbb-	bb+, bb, bb-	b+, b, b-	ccc+, ccc, ccc-, cc, c, rs
Hosszú távú adósságminősítési skála	aaa, aa+, aa, aa-	a+, a, a-	bbb+, bbb, bbb-	bb+, bb, bb-	b+, b, b-	ccc+, ccc, ccc-, cc, c, d
Pénzügyierő-minősítési skála	A++, A+	A, A-	B++, B+	B, B-	C++, C+	C, C-, D, E, F, S
Rövid távú minősítési skála	AMB-1+	AMB-1-	AMB-2, AMB-3	AMB- 4		
<i>ARC Ratings S.A.</i>						
Közép- és hosszú távú kibocsátói minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Közép- és hosszú távú kibocsátások minősítési skálája	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú kibocsátói minősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Rövid távú kibocsátási minősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
<i>ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH</i>						
Hosszú távú hitelminősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC/C, D
Rövid távú vállalati minősítési skála	A++	A		B, C, D		
<i>Axesor SA</i>						
Globális minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
<i>Banque de France</i>						
Globális hosszú távú kibocsátói hitelminősítési skála	3++	3+, 3	4+	4, 5+	5, 6	7, 8, 9, P

BCRA – Credit Rating Agency AD						
Hosszú távú banki minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	C, D
Hosszú távú biztosítási minősítési skála	iAAA, iAA	iA	iBBB	iBB	iB	iC, iD
Hosszú távú vállalati minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Hosszú távú önkormányzati minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Hosszú távú kibocsátási minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú banki minősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Rövid távú vállalati minősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Rövid távú önkormányzati minősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Rövid távú kibocsátási minősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Capital Intelligence Ltd						
Nemzetközi hosszú távú kibocsátói minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	C, RS, SD, D
Nemzetközi hosszú távú kibocsátási minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Nemzetközi rövid távú kibocsátói minősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Nemzetközi rövid távú kibocsátási minősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
Cerved Rating Agency S.p.A.						
Hosszú távú vállalati minősítési skála	A1.1, A1.2, A1.3	A2.1, A2.2, A3.1	B1.1, B1.2	B2.1, B2.2	C1.1	C1.2, C2.1
Creditreform Ratings AG						
Hosszú távú minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	C, D
CRIF S.p.A.						
Globális hosszú távú minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, D1, D2
Dagong Europe Credit Rating						
Hosszú távú hitelminősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú hitelminősítési skála	A-1		A-2, A-3	B, C, D		

<i>DBRS Ratings Limited</i>						
Hosszú távú kötelezettségminősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Kereskedelmi értékpapírokra és rövid távú adósságra vonatkozó minősítési skála	R-1 H, R-1 M	R-1 L	R-2, R-3	R-4, R-5, D		
Kárigény-kifizetési képességre vonatkozó minősítési skála	IC-1	IC-2	IC-3	IC-4	IC-5	D
<i>Egan-Jones Ratings Co.</i>						
Hosszú távú hitelminősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú hitelminősítési skála	A-1+	A-1	A-2	A-3, B, C, D		
<i>Euler Hermes Rating GmbH</i>						
Globális hosszú távú minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, SD, D
<i>European Rating Agency, a.s.</i>						
Hosszú távú minősítési skála		AAA, AA, A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú minősítési skála		S1	S2	S3, S4, NS		
<i>EuroRating Sp. z o.o.</i>						
Globális hosszú távú minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>Fitch Ratings</i>						
Hosszú távú kibocsátói hitelminősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, RD, D
Vállalati pénzügyi kötelezettségek – Hosszú távú minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C
Nemzetközi hosszú távú biztosítói pénzügyierő-minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C
Rövid távú minősítési skála	F1+	F1	F2, F3	B, C, RD, D		
Rövid távú biztosítói pénzügyierő-minősítési skála	F1+	F1	F2, F3	B, C		
<i>GBB-Rating Gesellschaft für Bonitäts-beurteilung mbH</i>						
Globális hosszú távú minősítési skála	AAA, AA		A, BBB	BB	B	CCC, CC, C, D

HR Ratings de México, S.A. de C.V.						
Globális hosszú távú minősítési skála	HR AAA(G)/HR AA(G)	HR A(G)	HR BBB(G)	HR BB(G)	HR B(G)	HR C(G)/HR D(G)
Globális rövid távú minősítési skála	HR+1(G)/HR1(G)	HR2(G)	HR3(G)	HR4(G), HR5(G), HR D(G)		
ICAP Group S.A						
Globális hosszú távú minősítési skála		AA, A	BB, B	C, D	E, F	G, H
INC Rating Sp. z o.o.						
Hosszú távú kibocsátói hitelminősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC,CC, C, D
Japan Credit Rating Agency Ltd						
Hosszú távú kibocsátói minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, LD, D
Hosszú távú kibocsátási minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú kibocsátói minősítési skála	J-1+	J-1	J-2	J-3, NJ, LD, D		
Rövid távú kibocsátási hitelminősítési skála	J-1+	J-1	J-2	J-3, NJ, D		
Kroll Bond Rating Agency						
Hosszú távú hitelminősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Rövid távú hitelminősítési skála	K1+	K1	K2, K3	B, C, D		
modeFinance S.r.l.						
Globális hosszú távú minősítési skála	A1,A2	A3	B1	B2	B3	C1, C2, C3, D
Moody's Investors Service						
Globális hosszú távú minősítési skála	Aaa, Aa	A	Baa	Ba	B	Caa, Ca, C
Kötvényalap-minősítési skála	Aaa-bf, Aa-bf	A-bf	Baa-bf	Ba-bf	B-bf	Caa-bf, Ca-bf, C-bf
Globális rövid távú minősítési skála	P-1	P-2	P-3	NP		

<i>Rating-Agentur Expert RA GmbH</i>						
Nemzetközi hitelminősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
Nemzetközi megbízhatósági minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D, E
<i>Scope Ratings AG</i>						
Globális hosszú távú minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Globális rövid távú minősítési skála	S-1+	S-1	S-2	S-3, S-4		
<i>Spread Research</i>						
Nemzetközi hosszú távú minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
<i>Standard & Poor's Ratings Services</i>						
Hosszú távú kibocsátói hitelminősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, R, SD/D
Hosszú távú kibocsátási hitelminősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D
Biztosítói pénzügyierő-minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, SD/D, R
Alapok hitelképességére vonatkozó minősítési skála	AAAf, AAf	Af	BBBf	BBf	Bf	CCCf
Közepes piaci vállalatok értékelésén alapuló minősítési skála		MM1	MM2	MM3, MM4	MM5, MM6	MM7, MM8, MMD
Rövid távú kibocsátói hitelminősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, R, SD/D		
Rövid távú kibocsátási hitelminősítési skála	A-1+	A-1	A-2, A-3	B, C, D		
<i>The Economist Intelligence Unit Ltd</i>						
Szuverén sávós minősítési skála	AAA, AA	A	BBB	BB	B	CCC, CC, C, D"

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2018/635 HATÁROZATA

(2018. április 17.)

az Európai Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) és 37. jegyzőkönyvének (a 101. cikkben hivatkozott listáról) módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 50. és 114. cikkére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás ⁽²⁾ (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén hatályba lépett.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke szerint az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) és 37. jegyzőkönyvének (a 101. cikkben hivatkozott listáról) módosításáról.
- (3) Az 537/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) A 2014/56/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽⁴⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (5) Az EGT-megállapodás megfelelő érvényesülése érdekében az EGT-megállapodás 37. jegyzőkönyvét ki kell bővíteni, hogy magában foglalja az 537/2014/EU rendelettel létrehozott, az Európai Könyvvizsgálat-felügyeleti Szervek Bizottságát, és az említett bizottsággal való társulásra vonatkozó eljárások meghatározása érdekében módosítani kell az EGT-megállapodás XXII. mellékletét.
- (6) Az EGT-megállapodás XXII. mellékletét és 37. jegyzőkönyvét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) és 37. jegyzőkönyvének (a 101. cikkben hivatkozott listáról) módosításával kapcsolatban az Unió nevében képviselendő álláspont az EGT Vegyes Bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

⁽¹⁾ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

⁽²⁾ HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 537/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységek jogszabályban előírt könyvvizsgálatára vonatkozó egyedi követelményekről és a 2005/909/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 158., 2014.5.27., 77. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/56/EU irányelve (2014. április 16.) az éves és összevont (konszolidált) éves beszámoló jog szerinti könyvvizsgálatáról szóló 2006/43/EK irányelv módosításáról (HL L 158., 2014.5.27., 196. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2018. április 17-én.

a Tanács részéről
az elnök
E. ZAHARIEVA

TERVEZET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG [szám] HATÁROZATA

(…)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) és 37. jegyzőkönyvének (a 101. cikkben hivatkozott listáról) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A HL L 170., 2014.6.11., 66. o. által helyesbített, a közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységek jogszabályban előírt könyvvizsgálatára vonatkozó egyedi követelményekről és a 2005/909/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. április 16-i 537/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az éves és összevont (konszolidált) éves beszámolók jog szerinti könyvvizsgálatáról szóló 2006/43/EK irányelv módosításáról szóló, 2014. április 16-i 2014/56/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az EGT-megállapodás megfelelő érvényesülése érdekében az EGT-megállapodás 37. jegyzőkönyvét ki kell bővíteni, hogy magában foglalja az 537/2014/EU rendelettel létrehozott, az Európai Könyvvizsgálat-felügyeleti Szervek Bizottságát, és az említett bizottsággal való társulásra vonatkozó eljárások meghatározása érdekében módosítani kell az EGT-megállapodás XXII. mellékletét.
- (4) Az EGT-megállapodás XXII. mellékletét és 37. jegyzőkönyvét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XXII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 10f. pont (2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„— **32014 L 0056:** Az Európai Parlament és a Tanács 2014. április 16-i 2014/56/EU irányelve (HL L 158., 2014.5.27., 196. o.).

Az irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

A 30c. cikk (3) bekezdésében az EFTA-államok vonatkozásában az »Európai Unió Alapjogi Chartájában rögzített« szövegrész nem alkalmazandó.»

2. A melléklet a 10i. pont (2013/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő szöveggel egészül ki:

„10j. **32014 R 0537:** Az Európai Parlament és a Tanács 537/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységek jogszabályban előírt könyvvizsgálatára vonatkozó egyedi követelményekről és a 2005/909/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 158., 2014.5.27., 77. o.), amelyet a HL L 170., 2014.6.11., 66. o. helyesbített.

Az EFTA-államok társulására vonatkozóan a megállapodás 101. cikkével összhangban megállapított szabályok:

Az EFTA-államok 2006/43/EK irányelv 32. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóságainak – az uniós tagállamok illetékes hatóságaival azonos feltételek mellett – joguk van teljes mértékben részt venni az Európai Könyvvizsgálat-felügyeleti Szervek Bizottságában (CEAOB), azonban szavazati joggal nem rendelkeznek. Az EFTA-államok tagjai a 30. cikk (6) bekezdése értelmében nem jogosultak a CEAOB elnöklésére.

⁽¹⁾ HL L 158., 2014.5.27., 77. o.

⁽²⁾ HL L 158., 2014.5.27., 196. o.

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- a) Az »uniós és a nemzeti jogszabályokban« szövegrész helyébe az »EGT-megállapodásban vagy a nemzeti jogszabályokban« szövegrész lép és az »uniós vagy nemzeti jog« szövegrész helyébe az »EGT-megállapodás vagy nemzeti jog« szövegrész lép.
- b) A 41. cikkben az EFTA-államok tekintetében:
- i. a »2020. június 17-től« szövegrész helyébe a »...-i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépésének napját követő hat évvel« szövegrész lép;
 - ii. a »2023. június 17-től« szövegrész helyébe a »...-i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépésének napját követő kilenc évvel« szövegrész lép;
 - iii. a »2014. június 16.« szövegrész helyébe a »...-i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépésének napja« szövegrész lép;
 - iv. a »2016. június 17-én« szövegrész helyébe a »...-i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépésének napját követő két évvel« szövegrész lép.
- c) A 44. cikkben az EFTA-államok tekintetében a »2017. június 17-től« szövegrész helyébe a »...-i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépésétől számított egy év elteltével« szövegrész lép.”

2. cikk

Az EGT-megállapodás 37. jegyzőkönyve a következő ponttal egészül ki:

„40. Az Európai Könyvvizsgálat-felügyeleti Szervek Bizottsága (CEAOB) (537/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet).”

3. cikk

A HL L 170., 2014.6.11., 66. o. által helyesbített 537/2014/EU rendeletnek és a 2014/56/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat [...] -án/-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, ...

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

az EGT Vegyes Bizottság titkárai

(*) [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/636 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2018. április 17.)****az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 57. cikke c) és f) pontjának megfelelően a diciklohexil-ftalát (DCHP) különös aggodalomra okot adó anyagként történő azonosításáról***(az értesítés a C(2018) 2167. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 59. cikke (9) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1907/2006/EK rendelet 59. cikkének (3) bekezdésével összhangban Svédország 2016. február 17-én az említett rendelet XV. mellékletének megfelelő dokumentációt (a továbbiakban: a XV. melléklet szerinti dokumentáció) nyújtott be az Európai Vegyianyag-ügynökséghez (a továbbiakban: az Ügynökség) annak érdekében, hogy a diciklohexil-ftalát (DCHP) (EK-szám: 201-545-9, CAS-szám: 84-61-7) az említett rendelet 57. cikke c) és f) pontjának megfelelően különös aggodalomra okot adó anyagként kerüljön azonosításra, lévén, hogy az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ értelmében az 1B. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyagnak minősül, valamint endokrin károsító tulajdonságai miatt, amelyekről tudományosan bizonyított, hogy valószínűleg olyan súlyos hatást gyakorolnak az emberi egészségre és a környezetre, amely az 57. cikk a)–e) pontjaiban felsorolt anyagokkal azonos mértékű aggodalomra ad okot.
- (2) 2016. június 9-én az Ügynökség tagállami bizottsága elfogadta a XV. melléklet szerinti dokumentációra vonatkozó véleményét ⁽³⁾. Még azt megelőzően, hogy az Ügynökség tagállami bizottsága elfogadta volna véleményét, Svédország – a dokumentációban szereplő indoklások alaposabb kidolgozása érdekében – visszavonta arra vonatkozó javaslatát, hogy a DCHP-t endokrin károsító tulajdonságai miatt, amelyekről tudományosan bizonyított, hogy valószínűleg súlyos hatást gyakorolnak a környezetre, az 1907/2006/EK rendelet 57. cikke f) pontjának megfelelően azonosítsák.
- (3) A tagállami bizottság egyhangúlag egyetértett azzal, hogy a DCHP különös aggodalomra okot adó anyagként kerüljön azonosításra, mivel megfelel az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 57. cikkének c) pontjában meghatározott kritériumoknak.
- (4) A tagállami bizottság egyhangúlag elismerte, hogy a DCHP esetében is tudományosan bizonyított az endokrin tevékenységre gyakorolt hatás, valamint az e tevékenység és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások közötti összefüggés, továbbá, hogy az anyag az emberi egészségre endokrin károsító hatással bírónak minősül, mivel megfelel a WHO/IPCS endokrin károsító anyagokra vonatkozó definíciójának.
- (5) A tagállami bizottság ugyanakkor nem jutott egyhangú megállapodásra arról, hogy a DCHP az emberi egészség tekintetében az endokrin rendszert károsító tulajdonságai miatt azonosítható-e az 1907/2006/EK rendelet 57. cikkének f) pontja értelmében az ugyanazon cikk a)–c) pontjaiban felsorolt más anyagokkal azonos mértékű aggodalomra okot adóként. A tagállami bizottság öt tagja úgy véli, hogy a XV. melléklet szerinti dokumentációban kiemelt, az emberi egészségre gyakorolt hatások ugyanazok, és ugyanazon hatásmechanizmusoknak tulajdoníthatók, mint amelyeket már figyelembe vettek az anyagnak az 57. cikk c) pontja szerint a fejlődésre gyakorolt káros hatások miatt különös aggodalomra okot adó anyagként történő azonosítására vonatkozó dokumentációban.

⁽¹⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

⁽³⁾ <https://echa.europa.eu/documents/10162/a0ed7099-d284-45e4-87ae-9984c71024c8>

- (6) 2016. június 22-én az 1907/2006/EK rendelet 59. cikke (9) bekezdésének megfelelően a tagállami bizottság továbbította véleményét a Bizottsághoz, hogy határozzon a DCHP-nek az 57. cikk f) pontja alapján történő azonosításáról.
- (7) A Bizottság tudomásul vette a tagállami bizottság egyhangú véleményét a DCHP endokrin károsító tulajdonságairól, valamint arról, hogy az ezen hatásmechanizmus által kiváltott káros hatásokon alapult a reprodukciós toxicitásnak az 1907/2006/EK rendelet 57. cikke c) pontjának megfelelően történő megállapítása, valamint a különös aggodalomra okot adó anyagként való azonosítás is. A Bizottság nyugtázta, hogy az említett hatások a tagállami bizottság tagjainak többsége szerint az 57. cikk a)–e) pontjaiban felsorolt anyagokéval azonos mértékű aggodalomra adnak okot.
- (8) A Bizottság megjegyzi, hogy az 57. cikk nem zárja ki egy anyag többszöri azonosítását különös aggodalomra okot adóként több lényegi tulajdonsága alapján, még ha ezeknek az emberi egészségre gyakorolt hatása azonos is, és ugyanazon tudományos adatokon alapulnak. Ugyanezt a megközelítést követték a bisz(2-etilhexil)-ftalát (DEHP), a dibutil-ftalát (DBP), a benzil-butil-ftalát (BBP) és a diizobutil-ftalát (DIBP) esetében is a REACH ⁽¹⁾ 57. cikke f) pontjának megfelelően.
- (9) Ezért a DCHP-t különös aggodalomra okot adó anyagként kell azonosítani az 57. cikk c) pontja értelmében, mivel megfelel az 1272/2008/EK rendelet szerinti 1B. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyagként történő besorolásra vonatkozó kritériumoknak, valamint az 57. cikk f) pontja értelmében, az emberi egészségre valószínűleg káros hatást gyakorló, endokrin károsító tulajdonságai miatt.
- (10) Ez a határozat nincs kihatással a 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ előírásai alapján zajló, endokrin károsító anyagok azonosítását szolgáló kritériumok meghatározására irányuló munka kimenetelére.
- (11) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az 1907/2006/EK rendelet 133. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Egyetlen cikk

(1) A diciklohexil-ftalát (DCHP) (EK-szám: 201-545-9, CAS-szám: 84-61-7) azonosításra kerül egyrészt az 1907/2006/EK rendelet 57. cikke c) pontjának megfelelően, mivel az 1272/2008/EK rendelet értelmében az 1B. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyagnak minősül, másrészt ugyanazon rendelet 57. cikke f) pontjának megfelelően, endokrin károsító tulajdonságai miatt, amelyek valószínűleg súlyos hatást gyakorolnak az emberi egészségre.

(2) Az anyagot fel kell venni az 1907/2006/EK rendelet 59. cikkének (1) bekezdésében említett jelöltlistára a következők feltüntetésével: „A listára kerülés oka”: „Reprodukciót károsító anyag (57. cikk c) pont); endokrin károsító tulajdonságok (57. cikk f) pontja)”.

Ennek a határozatnak az Európai Vegyianyag-ügynökség a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2018. április 17-én.

a Bizottság részéről
Elżbieta BIENKOWSKA
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ A Bizottság (EU) 2017/1210 végrehajtási határozata (2017. július 4.) az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 57. cikke f) pontjának megfelelően a bisz(2-etilhexil)-ftalát (DEHP), a dibutil-ftalát (DBP), a benzil-butil-ftalát (BBP) és a diizobutil-ftalát (DIBP) különös aggodalomra okot adó anyagokként történő azonosításáról (HL L 173., 2017.7.6., 35. o.)

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1107/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 309., 2009.11.24., 1. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/637 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2018. április 20.)**

a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es frekvenciasávnak a Közösségen belül páneurópai elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek részére történő harmonizálásáról szóló 2009/766/EK határozatnak a dolgok internetére vonatkozó műszaki feltételek tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2018) 2261. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösség rádióspektrum-politikájának keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 676/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra („Rádióspektrum-határozat”) ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A tagállamok megvizsgálták a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es sáv használatának hatékonyságát abból a célból, hogy e frekvenciasávok használatát további technológiákra is kiterjesszék, ugyanakkor a GSM-rendszerrel és az egyéb, vezeték nélküli szélessávú rendszerekkel való műszaki összeférhetőség a 87/372/EGK tanácsi irányelv ⁽²⁾ szerint megfelelő eszközökkel biztosítva maradjon.
- (2) A dolgok internete (IoT) általában olyan, mindennapi tárgyakba beépített eszközök interneten keresztüli összekapcsolását jelenti, mely eszközök lehetővé teszik a szóban forgó tárgyak közötti adatcserét. A vezeték nélküli IoT megvalósítható egyebek mellett cellás technológiákon alapuló, általában engedélyköteles spektrumot alkalmazó elektronikus hírközlési szolgáltatásokon keresztül. A vezeték nélküli IoT-alkalmazások iparágak széles skálájának – például az energia- és a gépjárműiparnak – az igényeit szolgálják ki, és megfelelő spektrumhozzáférést igényelnek.
- (3) A 2002/622/EK bizottsági határozattal ⁽³⁾ létrehozott, rádiófrekvencia-politikával foglalkozó csoport (RSPG) az IoT tekintetében kidolgozott spektrumütemtervében ⁽⁴⁾ azt az álláspontot képviseli, hogy az elektronikus hírközlési szolgáltatások (mobilhálózatok) számára kijelölt frekvenciasávok felhasználhatók az újonnan megjelenő IoT-alkalmazások és -szolgáltatások céljaira. Következésképpen a mobilhálózatok útján, földfelszíni vezeték nélküli szélessávú elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására használt, uniós szinten harmonizált frekvenciasávok fontos erőforrásnak bizonyulhatnak a vezeték nélküli IoT számára. Az RSPG arra a megállapításra jutott, hogy a szóban forgó sávok használatára vonatkozó harmonizált műszaki feltételeknek – a technológiasemlegesség elvével összhangban – figyelembe kell venniük a vezeték nélküli IoT-vel kapcsolatos igényeket.
- (4) 2017. július 14-én a Bizottság a Rádióspektrum-határozat 4. cikkének (2) bekezdése alapján megbízást adott a Postai és Távközlési Igazgatások Európai Értekezletének (CEPT) arra, hogy felülvizsgálja a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es sáv földfelszíni vezeték nélküli szélessávú elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására történő használatára vonatkozó harmonizált műszaki feltételeket annak érdekében, hogy e sávok az IoT céljaira is felhasználhatók legyenek. A megbízásban külön megemlítették, hogy a CEPT Elektronikus Hírközlési Bizottságának 266. jelentése szerint egyetlen másik, uniós szinten harmonizált frekvenciasáv esetében sincs szükség a frekvenciaosztásos duplex üzemmódon alapuló műszaki feltételek és a lehető legkevesebb megkötést tartalmazó műszaki feltételek (blokkszéli maszkok) módosítására az IoT céljaira történő felhasználás érdekében.
- (5) Az említett megbízás nyomán a CEPT 2018. március 13-án benyújtotta a Bizottságnak 66. jelentését (a továbbiakban: CEPT-jelentés), amely a mobil szélessávú (azaz cellás) hírközlő rendszerekkel összefüggésben a következő, az Európai Távközlési Szabványügyi Intézet (ETSI) által a közelmúltban meghatározott vezeték nélküli IoT-technológiákat ⁽⁵⁾ azonosította: Extended Coverage GSM IoT (bővített lefedettségű GSM alapú IoT,

⁽¹⁾ HL L 108., 2002.4.24., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 87/372/EGK irányelve (1987. június 25.) a nyilvános páneurópai digitális cellás földi mobil rádiótávközlés összehangolt közösségi bevezetése számára fenntartandó frekvenciasávokról (HL L 196., 1987.7.17., 85. o.).

⁽³⁾ A Bizottság határozata (2002. július 26.) a rádiófrekvencia-politikával foglalkozó csoport létrehozásáról (HL L 198., 2002.7.27., 49. o.).

⁽⁴⁾ A 2016. november 9-i RSPG17-006 final dokumentum.

⁽⁵⁾ A 3GPP Release 13 és az azt megelőző szabványoknak felelnek meg.

EC-GSM-IoT), LTE Machine Type Communications (LTE technológián alapuló, gépi típusú kommunikáció, LTE-MTC), LTE evolved Machine Type Communications (LTE technológián alapuló, továbbfejlesztett gépi típusú kommunikáció, LTE-eMTC), valamint Narrowband IoT (keskenysávú IoT, NB-IoT). A CEPT-jelentés nem azonosít UMTS-rendszer alapú vezeték nélküli IoT-technológiákat.

- (6) A fent említett cellás IoT-technológiák alkalmazására három módon kerülhet sor: a) a vezeték nélküli szélessávú elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtásától függetlenül („önálló alkalmazás”), b) a vezeték nélküli szélessávú elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására használt frekvenciablokkon belüli erőforrások egy részének előzetes elkülönítésével („sávon belüli alkalmazás”) vagy c) a vezeték nélküli szélessávú elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására használt frekvenciablokk szélén („védősávban történő alkalmazás”).
- (7) A CEPT-jelentés szerint az EC-GSM-IoT a 87/372/EGK irányelv szerinti GSM-rendszer szerves részét alkotja. Természetéből adódóan rendelkezik a GSM-rendszerek spektrumjellemzőivel, és akár sávon belül, akár önállóan is alkalmazható. Következésképpen az EC-GSM-IoT technológia anélkül is megfelel a GSM-rendszerekre vonatkozó műszaki feltételeknek, hogy e feltételeket módosítani kellene.
- (8) Az LTE-MTC és az LTE-eMTC technológiákat illetően a CEPT-jelentés hangsúlyozza, hogy e két technológia kizárólag sávon belül alkalmazható, így az adóberendezésekre vonatkozó követelmények megegyeznek az LTE-rendszerekre vonatkozó követelményekkel, vagy még szigorúbbak azoknál. Következésképpen mind az LTE-MTC, mind az LTE-eMTC technológia anélkül is megfelel az LTE-rendszerekre vonatkozó műszaki feltételeknek, hogy e feltételeket módosítani kellene.
- (9) Az NB-IoT technológia tekintetében a CEPT-jelentés megállapítja, hogy mindhárom alkalmazási mód – azaz a sávon belüli, az önálló és a védősávban történő alkalmazás – egyaránt lehetséges. A jelentésben a CEPT javasolja a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es sáv használatára vonatkozó műszaki feltételeknek az önálló és a védősávban történő alkalmazás tekintetében történő módosítását.
- (10) Az ETSI a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ (a rádióberendezésekről szóló irányelv) 3. cikke (2) bekezdésének való megfelelés vélelmezését megalapozó harmonizált szabványokat fogadott el annak érdekében, hogy lehetővé tegye a vezeték nélküli IoT-technológiáknak a három alkalmazási mód szerinti használatát.
- (11) A CEPT-jelentés nem jelzett semmiféle olyan, a fent említett vezeték nélküli IoT-technológiáknak a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es frekvenciasávban történő bevezetéséből kifolyólag a tagállamok között a határokon átnyúló koordináció terén esetleg felmerülő problémát, amelyre ne lehetne megoldást találni.
- (12) Tekintettel a vezeték nélküli IoT-alkalmazások iránti növekvő piaci keresletre, a CEPT számára adott megbízás nyomán elvégzett munka eredményeit a lehető leghamarabb be kell építeni az uniós jogba, feltéve, hogy a cellás IoT-technológiáknak a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es frekvenciasávon belüli használata mellett megfelelő védelem biztosítható a szomszédos sávokban működő meglévő rendszerek számára.
- (13) Következésképpen a fentieknek megfelelően módosítani kell a 2009/766/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾, amely megjelöli a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es sáv használata tekintetében engedélyezett földfelszíni rendszerek típusait.
- (14) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Rádióspektrum-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2009/766/EK határozat a következőképp módosul:

1. a 2. cikk a) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„a) »GSM-rendszer«: az ETSI szabványaiban, különösen az EN 301 502, az EN 301 511 és az EN 301 908-18 szabványban meghatározott elektronikus hírközlő hálózat, ideértve a bővített lefedettségű GSM alapú IoT-t (EC-GSM-IoT) is;”;

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről (HL L 153., 2014.5.22., 62. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 2009/766/EK határozata (2009. október 16.) a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es frekvenciasávnak a Közösségen belül páneurópai elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek részére történő harmonizálásáról (HL L 274., 2009.10.20., 32. o.).

2. a 4. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az 1 800 MHz-es frekvenciasávot a következők számára ki kell jelölni és rendelkezésre kell bocsátani:

a) GSM-rendszerek, az EC-GSM-IoT kivételével, 2009. november 9-ével;

b) EC-GSM-IoT 2018. szeptember 30-ával.”;

3. a szöveg a következő 4a. cikkel egészül ki:

„4a. cikk

A 900 MHz-es frekvenciasávot 2018. szeptember 30-ával az EC-GSM-IoT számára ki kell jelölni és rendelkezésre kell bocsátani.”;

4. a 2009/766/EK határozat mellékletének helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2018. április 20-án.

a Bizottság részéről

Mariya GABRIEL

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

A 3. CIKKBEN ÉS A 4. CIKK (2) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT FÖLDFELSZÍNI RENDSZEREK JEGYZÉKE

Két- és többoldalú megállapodások hiányában, a szóban forgó hálózatok üzemeltetői által esetleg közösen megállapított kevésbé szigorú műszaki jellemzők sérelme nélkül, a szomszédos hálózatok párhuzamos üzemeltethetőségéhez szükséges feltételrendszer alapvető összetevőjeként a következő műszaki jellemzőkhöz kell igazodni:

Rendszer	Műszaki jellemzők	Végrehajtási határidő
UMTS, az ETSI szabványaiban, különösen az EN 301 908-1, az EN 301 908-2, az EN 301 908-3 és az EN 301 908-11 szabványban meghatározottak szerint	1. A vivőelválasztás két szomszédos UMTS-hálózat között legalább 5 MHz. 2. A vivőelválasztás az UMTS-hálózat és a vele szomszédos GSM-hálózat között legalább 2,8 MHz.	2010. május 9.
LTE ⁽¹⁾ , az ETSI szabványaiban, különösen az EN 301 908-1, az EN 301 908-13, az EN 301 908-14, az EN 301 908-15 és az EN 301 908-18 szabványban meghatározottak szerint	1. Az LTE-hálózat és a vele szomszédos GSM-hálózat között az LTE-csatorna széle és a GSM-csatorna széle közötti frekvenciaelválasztás legalább 200 kHz. 2. Az LTE-hálózat és a vele szomszédos UMTS-hálózat között az LTE-csatorna széle és az UMTS-csatorna széle között nincs szükség frekvenciaelválasztásra. 3. Két szomszédos LTE-hálózat között az LTE-csatornák szélei között nincs szükség frekvenciaelválasztásra.	2011. december 31., kivéve az LTE-MTC és az LTE-eMTC esetében, amelyek tekintetében a határidő 2018. szeptember 30.
WiMAX, az ETSI szabványaiban, különösen az EN 301 908-1, az EN 301 908-21 és az EN 301 908-22 szabványban meghatározottak szerint	1. A WiMAX-hálózat és a vele szomszédos GSM-hálózat között a WiMAX-csatorna széle és a GSM-csatorna széle közötti frekvenciaelválasztás legalább 200 kHz. 2. A WiMAX-hálózat és a vele szomszédos UMTS-hálózat között a WiMAX-csatorna széle és az UMTS-csatorna széle között nincs szükség frekvenciaelválasztásra. 3. Két szomszédos WiMAX-hálózat között a WiMAX-csatornák szélei között nincs szükség frekvenciaelválasztásra.	2011. december 31.
Narrowband IoT (keskenysávú IoT, NB-IoT), az ETSI szabványaiban, különösen az EN 301 908-1, az EN 301 908-13, az EN 301 908-14, az EN 301 908-15 és az EN 301 908-18 szabványban meghatározottak szerint	1. Önálló alkalmazás: — az önálló alkalmazású NB-IoT-hálózat csatornájának széle és a vele szomszédos UMTS/LTE-hálózat csatornájának széle közötti frekvenciaelválasztás legalább 200 kHz; — az önálló alkalmazású NB-IoT-hálózat csatornájának széle és a vele szomszédos GSM-hálózat csatornájának széle közötti frekvenciaelválasztás legalább 200 kHz. 2. Sávon belüli alkalmazás: ugyanazok a jellemzők vonatkoznak rá, mint az LTE-re. 3. Védősávban történő alkalmazás: az NB-IoT-csatorna széle és az üzemeltető blokkjának széle közötti frekvenciaelválasztás legalább 200 kHz, figyelembe véve az üzemeltetők blokkjainak szélei közötti meglévő védősávokat, illetve az üzemi sáv (más szolgáltatásokkal szomszédos) szélét.	2018. szeptember 30.

(1) Beleértve az LTE Machine Type Communications (LTE technológián alapuló, gépi típusú kommunikáció, LTE-MTC) és az LTE evolved Machine Type Communications (LTE technológián alapuló, továbbfejlesztett gépi típusú kommunikáció, LTE-eMTC) technológiákat is, amelyek az LTE-re vonatkozókkal azonos műszaki feltételek alapján működnek.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/638 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2018. április 23.)****a *Spodoptera frugiperda* (Smith) károsító Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó szükséghelyzeti intézkedések megállapításáról***(az értesítés a C(2018) 2291. számú dokumentummal történt)*

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 16. cikke (3) bekezdésének harmadik mondatára,

mivel:

- (1) A *Spodoptera frugiperda* (Smith) (a továbbiakban: meghatározott szervezet) a 2000/29/EK irányelv I. melléklete A. része I. a) szakasza 22. pontjában szerepel olyan károsítóként, melynek előfordulása nem ismert az Unióban.
- (2) A meghatározott szervezet Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó egyedi intézkedéseket a 2000/29/EK irányelv IV. melléklete A. része I. szakaszának 27.2. pontja határozza meg. Ezek az intézkedések különleges követelményeket tartalmaznak a *Dendranthema* (DC.) Des Moul., a *Dianthus* L. és a *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait. növényeknek – amelyeken a károsító megtelepedhet – az Unióba történő behurcolására vonatkozóan.
- (3) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) tudományos szakvéleményt fogalmazott meg arra vonatkozóan, hogy a meghatározott szervezet milyen károsítóként sorolható be; a szakvéleményt 2017. június 28-án fogadták el ⁽²⁾. Ezen túlmenően a tagállamok a szóban forgó károsítót hordozó kereskedelmi áruk feltartóztatására vonatkozó adatokat nyújtottak be.
- (4) Tekintettel a meghatározott szervezet Afrikába történő közelmúltbeli behurcolására és ottani elterjedésére, az amerikai földrészen való elterjedtségére, valamint a tagállamok által a feltartóztatásokra vonatkozóan benyújtott adatokra, az Afrikából és az amerikai kontinensről származó egyes egyéb gazdanövények vonatkozásában, amelyeken a meghatározott szervezet megtelepedhet (a továbbiakban: meghatározott növények), az Unióba való behozataluk esetén egyedi intézkedéseket kell elrendelni.
- (5) Ezek az egyedi intézkedések rendelkeznek a meghatározott szervezetnek az Unió területén kellő időben történő kimutatásáról, a meghatározott növények Unióba történő behozatalára vonatkozó követelményekről, beleértve egy növényegészségügyi bizonyítványt, valamint az említett növényeknek az Unióba történő belépésekor végzendő hatósági ellenőrzésekről. A tagállamoknak évente felmérést kell végezniük a meghatározott szervezet területükön való előfordulásának felderítése érdekében, továbbá gondoskodniuk kell arról, hogy a vállalkozókat tájékoztassák a lehetséges előfordulásról és a meghozandó intézkedésekről.
- (6) Ezek az intézkedések az Unió területének a meghatározott szervezet behurcolásától, megtelepedésétől és elterjedésétől való fokozott védelme érdekében szükségesek.
- (7) Annak érdekében, hogy a felelős hivatalos szerveknek és a vállalkozóknak elegendő idő álljon rendelkezésére az új követelményekhez való alkalmazkodásra, ezt a határozatot 2018. június 1-jétől indokolt alkalmazni.
- (8) E határozatnak átmeneti jellegűnek kell lennie, azt 2020. május 31-ig kell alkalmazni, továbbá biztosítani kell az említett határidő előtt történő felülvizsgálatát.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk**Fogalommeghatározások**

E határozat alkalmazásában:

a) „meghatározott szervezet”: *Spodoptera frugiperda* (Smith);⁽¹⁾ HL L 169., 2000.7.10., 1. o.⁽²⁾ EFSA Journal 2017;15(7):4927.

- b) „meghatározott növények”: a *Capsicum* L., a *Momordica* L., a *Solanum aethiopicum* L., a *Solanum macrocarpon* L. és a *Solanum melongena* L. termése, valamint – az élő virágpor, növényi szövettenyészetek, magvak és szemek kivételével – a *Zea mays* L. Afrikából vagy az amerikai kontinensről származó növényei;
- c) „termesztés helye”: a termőhely meghatározott része, amelyet növényegészségügyi szempontból külön egységként kezelnek. „termőhely”: különálló termesztési vagy gazdálkodási egységként működő bármely terület vagy területek összessége.

2. cikk

A meghatározott szervezet kimutatása vagy feltételezett jelenléte

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy bármely személy, aki azt gyanítja, vagy tudomást szerez arról, hogy a meghatározott szervezet az adott területen jelen van, köteles azonnal értesíteni a felelős hivatalos szervet, és annak rendelkezésére bocsátani minden vonatkozó információt a meghatározott szervezet tényleges vagy feltételezett jelenlétéről.
- (2) A felelős hivatalos szerv azonnal rögzíti ezt az információt.
- (3) Amennyiben a felelős hivatalos szervet a meghatározott szervezet tényleges vagy feltételezett jelenlétéről tájékoztatták, minden szükséges intézkedést megtesz a tényleges vagy feltételezett jelenlét megerősítése érdekében.
- (4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy minden olyan személyt, akinek olyan növények vannak az ellenőrzése alatt, amelyek a meghatározott szervezettel fertőzöttek lehetnek, azonnal tájékoztassanak a meghatározott szervezet tényleges vagy feltételezett jelenlétéről, a lehetséges következményekről és kockázatokról, valamint a meghozandó intézkedésekről.

3. cikk

A meghatározott növények Unióba történő behozatalára vonatkozó követelmények

A meghatározott növények csak a következő követelmények teljesülése esetén hozhatók be az Unióba:

- a) a meghatározott növényeket a 2000/29/EK irányelv 13. cikke (1) bekezdésének ii. pontjában említett növényegészségügyi bizonyítvány kíséri;
- b) a növények megfelelnek e határozat 4. cikke a), b), c), d) vagy e) pontjának. A megfelelő pontot a növényegészségügyi bizonyítvány „Kiegészítő nyilatkozat” rovatában fel kell tüntetni. A 4. cikk c) és d) pontja esetében a növényegészségügyi bizonyítványnak tartalmaznia kell a c) pont iv. alpontjában említett, nyomomonkövethetőséget biztosító információkat is;
- c) az Unióba történő behozatalukkor a felelős hivatalos szerv az e határozat 5. cikkének megfelelően megvizsgálja a meghatározott növényeket, és nem állapítja meg a meghatározott szervezet jelenlétét.

4. cikk

A meghatározott növények származása

A meghatározott növényeknek meg kell felelniük az alábbi pontok valamelyikében meghatározott követelményeknek:

- a) olyan harmadik országból származnak, ahol a meghatározott szervezet jelenléte nem ismert;
- b) olyan területről származnak, amelyet az érintett ország nemzeti növényvédelmi szolgálata a megfelelő növényegészségügyi intézkedések nemzetközi szabványaival összhangban a meghatározott szervezet előfordulásától mentes területnek nyilvánított; a szóban forgó terület neve fel van tüntetve a növényegészségügyi bizonyítvány „származási hely” rovatában;
- c) az a) és b) pontban említettektől eltérő területekről származnak, és megfelelnek a következő feltételeknek:
- a meghatározott növényeket olyan termesztési helyen termesztették, amelyet a származási ország nemzeti növényvédelmi szolgálata nyilvántartásba vett és felügyel;
 - a kivitelt megelőző három hónapban hatósági vizsgálatokat végeztek a termesztési helyen, és a meghatározott növényeken nem észlelték a meghatározott szervezet jelenlétét;

- iii. a meghatározott növényeket kivétel előtt hatósági vizsgálatnak vetették alá, és a meghatározott szervezettől mentesnek találták;
 - iv. a növények kivételét megelőző szállítás során biztosították, hogy a meghatározott növények termesztésének helye visszakövethető legyen;
 - v. a meghatározott növényeket olyan termesztési helyen állították elő, amely teljes fizikai védelmet biztosít a meghatározott szervezet behurcolása ellen;
- d) az a) és b) pontban említettektől eltérő területekről származnak, és megfelelnek a c) pont i–iv. alpontjának, továbbá hatékony kezelésnek vetették alá őket a meghatározott szervezettől való mentesség biztosítása érdekében;
- e) az a) és b) pontban említettektől eltérő területekről származnak, és betakarítás után hatékony kezelésnek vetették alá őket a meghatározott szervezettől való mentesség biztosítása érdekében, a kezelést pedig feltüntették a növényegészségügyi bizonyítványon.

5. cikk

Hatósági ellenőrzések az Unióba való behozatalkor

- (1) Az Unióba behozott meghatározott növények valamennyi szállítmányán az Unióba történő belépés helyén vagy a 2004/103/EK bizottsági irányelvnek ⁽¹⁾ megfelelően meghatározott rendeltetési helyen hatósági ellenőrzést kell végezni.
- (2) A felelős hivatalos szerv a következő ellenőrzéseket végzi el:
- a) szemrevételezés
 - és
 - b) a meghatározott szervezet feltételezett jelenléte esetén mintavétel és a megállapított károsító azonosítása.

6. cikk

A tagállamok területén a meghatározott szervezet kimutatására végzett felmérések

- (1) A tagállamok éves felméréseket végeznek a területükön a meghatározott szervezet gazdanövényeken való jelenlétének kimutatása érdekében.
- (2) A felméréseket vagy a felelős hivatalos szerv, vagy a felelős hivatalos szerv hatósági felügyelete mellett egy másik szerv végzi. Ezek magukban foglalják legalább a megfelelő csapdák, például feromon- vagy fénycsapdák használatát, valamint a meghatározott szervezettel való fertőzöttség gyanúja esetén a minták gyűjtését és azonosítását. A felméréseket megalapozott tudományos és szakmai elvek alapján, az év során olyan megfelelő időpontokban végzik el, amikor ki lehet mutatni a meghatározott szervezetet.
- (3) Az egyes tagállamok minden év április 30-ig értesítik a Bizottságot és a többi tagállamot az előző naptári évben elvégzett felmérések eredményeiről.

7. cikk

Az alkalmazás kezdőnapja

Ezt a határozatot 2018. június 1-jétől kell alkalmazni.

8. cikk

A hatályvesztés időpontja

Ezt a határozatot 2020. május 31-ig kell alkalmazni.

⁽¹⁾ A Bizottság 2004/103/EK irányelve (2004. október 7.) a 2000/29/EK tanácsi irányelv V. melléklete B. részében felsorolt növények, növényi termékek és egyéb áruk azonosítási és növényegészségügyi ellenőrzéséről, amelyet a Közösségbe való beléptetés helyétől eltérő vagy ahhoz közeli helyszínen is le lehet folytatni, valamint az ezen vizsgálatokra jellemző körülmények meghatározásáról (HL L 313., 2004.10.12., 16. o.).

*9. cikk***Címzettek**

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2018. április 23-án.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés az Európai Unió és a Vietnami Szocialista Köztársaság kormánya között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről szóló megállapodáshoz, amelyet 2010. október 4-én írtak alá Brüsszelben**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 288., 2010. november 5.)

A 2. mellékletben, az 1. mellékletben felsorolt megállapodásokban és az e megállapodás 2.-4. cikkében említett cikkek felsorolása c) pontjában a Hollandiával kötött megállapodásra vonatkozó bejegyzésben:

(HL L 288., 2010.11.5., 8. o.)

(EU/VN/2. Melléklet/hu 4)

a következő szövegrész: „— a Vietnam–Hollandia megállapodás 14. cikke,”

helyesen: „— a Vietnam–Hollandia megállapodás 14a. cikke,”

Helyesbítés a baromfira vonatkozó egyes forgalmazási előírások tekintetében az 1234/2007/EK tanácsi rendelet végrehajtási szabályainak meghatározásáról szóló, 2008. június 16-i 543/2008/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 157., 2008. június 17.)

1. A 47. oldalon, az 1. cikk 1. pontja a) alpontja első franciabekezdésében:

a következő szövegrész: „csirke: olyan szárnyas, amelyben a szegycsont vége hajlékony (nem csontosodott el),”

helyesen: „csirke, brojlercsirke: olyan szárnyas, amelyben a szegycsont vége hajlékony (nem csontosodott el),”

2. A 48. oldalon, az 1. cikk 1. pontja c) alpontja első franciabekezdésében:

a következő szövegrész: „fiatal kacska vagy kiskacska, (fiatal) pézsmakacska, (fiatal) Mulard kacska: olyan baromfi, amelynek szegycsontja hajlékony (nincs elcsontosodva),”

helyesen: „fiatal kacska, (fiatal) pézsmakacska, (fiatal) Mulard-kacska: olyan madár, amelyben a szegycsont vége hajlékony (nincs elcsontosodva),”

3. A 48. oldalon, az 1. cikk 1. pontja d) alpontja első franciabekezdésében:

a következő szövegrész: „(fiatal) liba vagy kisliba: olyan madár, amelyben a szegycsont vége hajlékony (nem csontosodott el); a vágott állaton a zsírréteg mindenütt vékony vagy mérsékelten vastag; a fiatal liba zsírja speciális táplálásra utaló színű lehet,”

helyesen: „(fiatal) liba: olyan madár, amelyben a szegycsont vége hajlékony (nem csontosodott el); a vágott állaton a zsírréteg mindenütt vékony vagy mérsékelten vastag; a fiatal liba zsírja különleges táplálásra utaló színű lehet,”

4. A 48. oldalon, az 1. cikk 2. pontja c) alpontjában:

a következő szövegrész: „el nem választott combnegyedek: mindkét combnegyed, amelyeket a hát egy része fog össze, a farral vagy anélkül,”

helyesen: „összefüggő combnegyedek: mindkét combnegyed, amelyeket a hát egy része fog össze, a farral vagy anélkül,”

5. A 48. oldalon, az 1. cikk 2. pontja j) alpontjában:

a következő szövegrész: „el nem választott szárnyak: mindkét szárny, amelyeket a hát egy része fog össze, ahol ez utóbbinak a tömege nem éri el a teljes rész tömegének 45 %-át;”

helyesen: „összefüggő szárnyak: mindkét szárny, amelyeket a hát egy része fog össze, ahol ez utóbbinak a tömege nem haladja meg a teljes rész tömegének 45 %-át;”.

6. A 49. oldalon, az 1. cikk 2. pontja m) alpontjában:

a következő szövegrész: „Magret, maigret: a 3. pontban szereplő kacsá vagy liba kicsontozott melle, amely tartalmazza a mellizmot borító bőrt és a bőr alatti zsírt, a mélyen fekvő mellizomzat kivételével;”

helyesen: „bőrös kacsamellfilé vagy bőrös libamellfilé (magret, maigret): a 3. pontban szereplő kacsá vagy liba kicsontozott melle, amely tartalmazza a mellizmot borító bőrt és a bőr alatti zsírt, a mélyen fekvő mellizomzat kivételével;”.

7. Az 51. oldalon, a 7. cikk (2) bekezdésének a) pontjában:

a következő szövegrész: „... fiatal kacsán vagy kiskacsán és pulykán ...”

helyesen: „... fiatal kacsán és pulykán ...”.

8. A 68. oldalon, az V. melléklet b) pontja ii. alpontjának nyolcadik franciabekezdésében:

a következő szövegrész: „... fiatal libák (kislibák) ...”

helyesen: „... fiatal libák ...”.

9. A 71. oldalon, az V. melléklet d) pontja ix. alpontjának tizenkettedik franciabekezdésében:

a következő szövegrész: „... fiatal libák (kislibák) ...”

helyesen: „... fiatal libák ...”.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU